



Werte BDWO-Mitglieder,

die Stiftung Russkiy mir reiht nicht von ungefaehr den Bund deutscher West-Ost Gesellschaften unter seine zuverlaessigsten Partner in Deutschland ein. Und dies aus mehreren Gruenden.

Sowohl die Stiftung aber auch der Verband lassen sich als einflussreiche NGOs qualifizieren und weisen von Ihren Statuten her stellenweise eine Gleichheit der von ihnen angestrebten Interessen und Zielen auf. Es handelt sich vor allem um die Voelkerverstaendigung, Abbau von Feindbildern, Klischeevorstellungen und Vourteilen zwischen Deutschen und Russen. Unter den gleichen Zielseetzungen moechte ich insbesodere die Notwendigkeit der Erlernung der Sprache des Nachbarlandes hervorheben.

Und vom Nuetzlichkeitseffekt eines solchen Projektes wie Russomobil, welches von den BDWO- Enthusiasten bereits im Laufe von einigen Jahren durchgefuehrt wird, kann man sehr lange reden.

Die deutsch-russischen Beziehungen sind heute durch viele Umstaende betruebt und erleben nicht ihre besten Zeiten. Den Bemuehungen der Diplomaten sie wieder auf die Wege zu leiten wie sie frueher waren stossen auf die Bestrebungen der extremalen Politiker die Bedeutung der Beziehungen zwischen Deutschland und Russland herabzustufen und zu minimilisieren. Das gegenseitige Vertrauen zwischen Deutschen und Russen, muehselig in den Nachkriegsjahren gesammelt, wackelt heute und ist bedroht.

Unter diesen schwierigen Zeiten sind Veranstaltungen, die eine Normalisierung der bilateralen Bbeziehungen zum Ziel haben, gefragter denn je und von diesem Standpunkt aus schaetzen wir die Bereitschaft vom BDWO zu einer Partnerschaft und Zusammenarbeit, die durch zahlreiche konkrete erfolgreich durchgefuehrte Veranstaltungen bereits mehrmals nachgewiesen wurde, insbesodere.

Einen grossen Wert legen wir dabei auf den menschlichen Faktor. In den leitenden Gremien vom BDWO erblicken wir Persoehnlichkeiten, die seit mehreren Jahren fuer ein besonderes Verhaeltnis zwischen Deutschland und Russland mit Mitteln der Volksdiplomatie kaempfen, Russlandkenner, bescheidene Enthusiasten vom Grossformat!

Der BDWO blickt auf zwanzigjahren seiner zweifellos erfolgten Taetigkeit zurueck, hat in dieser Zeit Dutzende von Partnerstrukturen in Russland sowie anderen osteuropaeischen Laendern gewonnen. Wir wuenschen allen BDWO-Mitgliedern heute weitere erfolgreiche Jahre ihrer keinesfalls leichten, muehseligen Arbeit beim Aufbau und der Aufrechterhaltung der gutnachbarlichen Beziehungen Deutschlands zu seinen osteuropaeischen Partnern!

Vladimir Kotschin
Excutivdirektor